



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Pour publication immédiate : 3 novembre 2012

LE GOUVERNEUR CUOMO ANNONCE LA REPRISE DU SERVICE PRINCIPAL DE METRO

Le réseau du métro de New York est rétabli à 80 pour cent.

La MTA travaille avec Con Edison pour stabiliser la charge énergétique.

Le chemin de fer de Long Island se prépare à un service limité.

Le Gouverneur de l'État de New York M. Andrew M. Cuomo a annoncé aujourd'hui que l'Autorité des Transports Métropolitains (MTA) a rétabli 80 pour cent du réseau de métro de New York, notamment le service entre Brooklyn et Manhattan, restaurant un lien de transport vital qui a été gravement touché par l'Ouragan Sandy.

Les lignes 4,5,6 et 7 sont complètement rétablies. Le chemin de fer de Long Island reprendra son service toutes les heures aujourd'hui, pour passer à un service toutes les demi-heures plus tard dans la journée, et sera complètement rétabli à temps aux heures de pointe de lundi.

Les lignes F, J, D et M seront complètement opérationnelles plus tard dans la matinée.

« Il s'agit d'un grand pas en avant pour la reprise du service régulier de métro dans la Ville de New York », a déclaré le Gouverneur Cuomo. « A nouveau, les usagers du métro ont un lien direct entre Brooklyn et Manhattan, leur offrant une manière rapide et fiable d'aller au travail, à l'école et de rentrer chez eux.

La reprise du service est rendue possible par le travail continu de Con Edison pour restaurer l'électricité dans les secteurs assombrés du Bas Manhattan. Les ingénieurs de la MTA et de Con Edison ont travaillé ensemble pour planifier une restauration ordonnée de l'énergie, pour que le réseau de métro soit alimenté en électricité sans déstabiliser l'ensemble du réseau.

« Nous avons travaillé étroitement avec Con Edison pour rétablir le métro aussi vite que possible sans nuire aux progrès accomplis dans la restauration du réseau électrique de Manhattan », a déclaré le Président de la MTA et le CEO Joseph J. Lhota. « Nos employés dévoués continuent de pomper l'eau, de tester les signalisations et de rétablir peu à peu le réseau de métro, que 5,5 millions d'usagers empruntent chaque jour. »

Le Gouverneur Cuomo a aussi annoncé que la MTA pourra reprendre un service limité du chemin de fer de Staten Island dès que Con Edison aura rétabli l'électricité. Le chemin de fer fera rouler des trains toutes les heures au départ.

French

Le Gouverneur Cuomo a annoncé plus tôt que le chemin de fer Metro-North de la MTA reprendra son service complet samedi matin sur la Ligne Hudson de Poughkeepsie à la gare Grand Central Terminal, clôturant la restauration de toutes les lignes principales à l'Est de la Rivière Hudson.

#

Des informations supplémentaires sont disponibles au www.governor.ny.gov
État de New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418